

PB-4-13

YOUNG FASHION DESIGNER AWARD '84

青年時裝設計師大獎 '84



半島青年商會
十五週年紀念青年活動計劃

PENINSULA JAYCEES
15th Anniversary Youth Activities Program

日期 一九八四年七月廿一日

Date: July 21, 1984

地點：希爾頓酒店宴會廳

Venue: Hilton Hotel-Grand Ball Room

PP 35



HongkongBank. More than 1,000 offices in 54 countries.

HongkongBank on it.

HongkongBank 
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation



會商年會禮牌 獻詞



THE JAYCEE CREED

We believe:

That faith in God gives meaning
and purpose to human life;
That the brotherhood of man
transcends the sovereignty of nations;
That economic justice can best be won
by free man through free enterprise;
That government should be of laws
rather than of men;
That earth's great treasure
lies in human personality;
And that service to humanity
is the best work of life.

青商信條

我們深信
篤信真理可使人類的生命具有意義
和目的
人類的親愛精神沒有疆域的限制
經濟上的公平應由自由的人通過自
由企業的途徑獲得之
健全的組織應建立在法治的精神上
人格是世界上最大的寶藏
服務人羣是人生最崇高的工作

半島青年商會 會長獻詞



陳海雲先生

半島青年商會自一九六九年創會以來，不斷致力舉辦多項不同形式而饒有意義的活動，以造福本港社會。歷年來曾先後舉辦的工作計劃有：『輔助盲人運動』、『新天地兒童遊樂場設計比賽』、『護眼運動』、『睦鄰節』及『全港青年翻譯比賽』等。均能達到預期的理想，深得各界人士的一致讚賞。

本年度爲了慶祝本會創會十五週年紀念，同時亦爲了響應香港青年商會總會所定的主題：『青年——社會資源』，本會特別舉辦『青年時裝設計師大獎'84』爲本年度青年活動首項大型工作計劃。

舉辦是次比賽的目的爲發掘、鼓勵及引導本港青年時裝設計人才，使其能發揮設計天才，爲時裝及製衣業作出貢獻，同時鼓勵廠商及出口商多採納本港之時裝設計人才，使其不致外流，從而推動本港成衣業的發展，提高香港此一時裝中心的聲望。意義是非常重大的。

此工作計劃能順利推行，是經過數個月來的籌備工作，期間荷蒙劉培基先生之鼎力協助，贊助者及各界人士之支持，本人謹代表本會致以衷心謝意。



大會顧問 獻詞 大獎贊助人



劉培基先生

半島青年商會舉辦『青年時裝設計師大獎'84』實在是時裝界本年度的一項盛事。

香港現已成為世界主要時裝中心之一。為進一步鞏固這地位，我們極需要培養更多人才。是項比賽確為新一輩設計師提供互相切磋的機會，讓彼等的才華得以發揮。而透過此類公平及善意的競爭，又可激發大家努力不懈，力求創新，令本港時裝事業更添光采。

類似形式的比賽以往亦曾舉辦過，但由於種種原因，如缺乏支持而未能持續舉行。本人是次出任大會顧問及贊助大獎乃本着為時裝界在培育人才方面貢獻一點力量；同時希望喚起各界人仕對此類有意義的活動加以支持。

半島青年商會在籌辦比賽過程中，雖然遇到不少困難，但籌委會憑着一股熱誠，各盡所能，終於使比賽得以順利進行，且獲得各界人仕的良好反應，本人謹緘祝賀。



籌委會主席獻詞



周蘭芳小姐

是次入選作品之展演，乃「青年時裝設計師大獎'84」——一項為配合香港青年商會本年度之「青年——社會資源」，及紀念半島青年商會成立十五週年而舉辦的工作計劃之最高潮；承蒙社會賢達及分會友好光臨，本人謹代表本會向各嘉賓致謝。

更承蒙時裝設計師劉培基先生撥冗擔任顧問及贊助大獎，此實為本會之光榮，本人在此謹代表本會向劉先生致萬分敬意。

而是項工作計劃之得以順利進行，實蒙各評判，贊助人及有關機構及商號之鼎力支持；更有賴籌備委員會各成員之辛勞工作及資深會友從旁協助及指導；本人亦於此向各台前幕後之工作人員致意。

順祝各位身心康泰。





評選團



梁崇鎧 Leung Sung Hoi
李惠利工業學院設計系主任



潘靜愉 Lillian Poon
美商洋行



陳幼堅 Alan Chan
達爾訊廣告設計有限公司



陳嫻儀 Tina Viola
Gianmaria Buccellati



伍吳靜美 Doris Wu



伍譚潔德 Annie Ng
Boutique Bazaar



Gail Taylor
理工學院紡織及製衣學院講師



(排名不分先後)

從構想到實現

半島青年商會在成立了十五年的光景裏，曾經推行過不少有意義的青年活動工作計劃，再加上總會今年的主題為『青年——社會資源』。因此董事局在擬定全年工作計劃時，實在費盡心思。

究竟應該推行一個甚麼的工作計劃，才能令會員熱切參予，盡量發揮工作才能，從而貢獻社會呢？

成衣業一向為本港外匯收入主要來源之一。在設計及品質不斷提高下，再加上香港貿易發展局在歐美市場方面的大力推廣，漸漸使香港成衣建立起美好的聲譽。在同時間，一羣香港時裝設計家亦冒出頭來及受到外國買家和廠家的重視。無可否認，香港人才輩出，祇要能適當地培養及加以鼓勵，定能為香港時裝業作出貢獻。早在1977年，香港貿易發展局曾舉辦時裝設計比賽，由於反應熱烈，在1978年再度舉行。同類型的活動在1980至1982年期間再分別由不同機構主辦。期後由於種種原因，如缺乏贊助等，致此類活動無法持續舉行。令很多有天份的設計人才失去發揮的機會。

半島青年商會的目標是『訓練自己，服務社會』。同屬年青的一輩，關心社會及熱愛生活，故深信舉辦一個青年時裝設計師比賽及大型時裝表演，定可令會員達到上述目標。

經過多方搜集資料及意見，最後並獲得著名時裝設計家劉培基先生答允出任為大會顧問；此時工作計劃已具雛型。而且，香港貿易發展局，中華廠商會，香港理工設計系及 Mrs. Margaret Tancock 在策劃方面提供了很寶貴的意見，這一切都令人信心大增。因此，在第二次的董事局會議上，本人提出了具體的計劃，並動議董事局通過委任八三年度最佳小組主席周蘭芳會友為是項工作計劃的籌委會主席。獲一致通過。

工作小組在初期曾花了不少時間聯絡各大商號及廠家，要求彼等贊助此項有意義的活動，但遭一一婉拒。幸好最後得到劉培基先生答允贊助大獎得主前往參觀本年十月在法國舉行『巴黎時裝展』之來回機票及住宿。同時獲得靈思時裝訓練學院贊助十五名決賽者的紀念獎座。後且獲無名氏捐增五千元，作行政經費。

在四月三十日截止報名時，共收到一百多份參賽設計。初選工作安排於五月六日假希爾頓酒店舉行，共選出十五名決賽者。期後於五月十七日籌委會舉行記者招待會，向外界介紹此項工作計劃及決賽者。

今天的工作計劃的高潮，決賽者將展出其作品供各界欣賞，並將選出最佳設計師。

雖然在籌備期間遇到不少困難，但令人感到欣慰的是會員在這項工作計劃獲得很多『訓練自己』的機會，更喜見時裝界人才輩出，各顯才華。



半島青年商會
青年教育董事蔡寶森

籌備過程剪影



各評判忙於挑選優異作品，取捨難分。



這襲設計也蠻不錯吧！



「我相信縫製方面沒有問題。」



記者招待會實況。



大會顧問：參賽者
名家：新進



入選參賽者全家福。



頒獎典禮



The Finalists

決賽者簡介





姓名：阮錦威 Yuen Kam Wai, Onion

性別：男

年齡：20

學歷：香港理工太古設計學院設計文憑，現於香港理工學院修讀時裝設計高級文憑課程。

現任機構及職位：——

參賽贊助機構：香港理工太古設計學院

參賽作品之主題及內容：

Fluorescentism in Sculpture 為是次參賽之主題，時裝設計和藝術繪畫有一共通特性——同樣注重形、色和物料的處理和運用。

八襲晚裝設計是從雕塑模型層層漸變的骨格形態得出心思，利用多層的摺褶和幾何架構的剪裁，將雕塑模型再次形象化表達出來。

在顏色配搭和物料選擇方面，是利用絲網印刷和潑洒的技巧，將螢光色彩和銀漆混合一起，強烈明度的螢光色彩襯以黑白灰三種基本色綢布，對比出那種現代和時尚感覺，而飛舞潑洒的銀漆，彷彿抽象表現主義的副象，將設計者豐富的情懷和視覺效果結合。

曾參加之時裝設計比賽及所獲獎項：——



姓名：Andrew Jasmen Yu

性別：男

年齡：20

學歷：香港時裝設計學院時裝設計系畢業。

現任機構及職位：Honey & Meyo Fashion Co. – Designer

參賽贊助機構：Youngstar Sportswear Ltd.

參賽作品之主題及內容：

主題名為“O Collection” 作品之款色以V型、企領、露肩、墊肩為主。八款均用不同布料縫製並加上鮮明色彩的O型，注重前面及背部的設計，使每款各具特色。再配上設計特別的飾物，例如奇異帽子及手環等等，使整個Collection更加多姿多采。

曾參加之時裝設計比賽及所獲獎項：

1984免縫裝飾鈕大賽 (Newey Co. 舉辦) —— 獲三個優異獎。





姓名：鄭淇銳 Cheng Ki Yui, Nobel

性別：男

年齡：23



學歷：大一美術學院美術設計文憑

現任機構及職位：眞善美製衣廠——設計師

參賽贊助機構：威格香港有限公司

參賽作品之主題及內容：

參賽作品是一系列日常便服，靈感取自勞動階層的工作服飾。布料以價錢便宜的衛衣針織為主，合乎成衣生產的經濟原則。顏色方面，則以秋冬城市的暗淡色調，如黑、綠、咖啡等為主。款式全是勞動形的長褲配以寬大的外褸或上衣，設計的特色是用很多別緻的袋子及鈕點綴，平實無華，予人一種凌亂不羈，活力逼人之感，並可隨意配搭，使之產生不同的效果。

曾參加之時裝設計比賽及所獲獎項：——

姓名：蔣尚智 Chiang Sheung Chi, Raphael

性別：男

年齡 21



學歷：香港理工學院設計系普通文憑

現任機構及職位：Front First Boutique——助理設計師。

參賽贊助機構：Pedigree Corporation

參賽作品之主題及內容：

參賽作品稱為大自然的系列。是採用棉質條子布，大自然色彩及針葉圖案縫製而成，帶給人一種舒適及悠閒的感覺。

設計的重點則在於層次的摺疊及不同類型的無袖外套。在每一襲設計中都可找到多少不同的懸掛。其次就是在於形格的變化，從這系列設計的外形可找到幾種幾何圖形。例如，寬大的墊膊外套配以修長的直身裙，有倒三角形的感覺，而寬闊的外套配闊腳褲就給人一個長方形的感覺等等。

曾參加之時裝設計比賽及所獲獎項：——



姓名：吳婉華 Ng Yuen Wah, Rita

性別：女

年齡 24

學歷：李惠利工業學院時裝設計文憑

現任機構及職位：Raphael Int'l Ltd. – Assistant Designer

參賽贊助機構 Raphael Int'l Ltd.

參賽作品之主題及內容：

“Mid-Summer Blue” 是一系列夏日便服，以藍色印花牛仔布為主。以無袖露肩的上衣配上不同款色的背心來襯托着直身褲或長裙，散發着豪放及青春氣息。

曾參加之時裝設計比賽及所獲獎項：——



姓名：曾廣智 Tsang Kwong Chi, Peter

性別：男

年齡：20

學歷：官塘工業學院成衣設計及製造文憑。現於理工學院進修 Institute of Textile and Clothing 文憑課程。

現任機構及職位 Durban Casual Wear Ltd. – Pattern Maker Trainee

參賽贊助機構：——

參賽作品之主題及內容：

參賽作品之主題為 “Asymmetric Look” 主要在於不規則的設計，麻衣輕飄，帶出浪漫步伐，不規則的裁剪、企袋、純木圓鈕，純樸中夾着不羈、灑脫、而背面則着重女性的性感、高叉、破口，有着新的意念。

曾參加之時裝設計比賽所獲獎項：——



姓名 徐立德 Hsu Li Ta, Richard

性別 男

年齡：18



學歷：So-en 時裝設計學院時裝設計文憑

現任機構及職位 靈思時裝訓練學院——時裝設計導師

參賽贊助機構：靈思時裝訓練學院

參賽作品之主題及內容：

參賽作品名為“中東”(Middle East)。八款服裝是從中東混亂戰爭和奢侈享樂兩種對立場面構思而成，利用特殊材質加上人工編織及染色縫製出來，從中可體會出強烈的民族性及浪漫色彩。

曾參加之時裝設計比賽及所獲獎項：

1982靈思全港時裝設計公開賽——常服組優異獎

1982青年時裝設計大賽(先施公司及華僑日報舉辦)——常服組優異獎

1983靈思全港公開時裝設計公開比賽——常服、晚裝及創作組優異獎

1983青年時裝設計大賽(先施公司及華僑日報舉辦)——常服及晚裝優異獎



姓名：姚志新 Yiu Chi Sang, Anthony
郭安莉 Kwok On Lee, Annie

性別：男
女

年齡 24
25

學歷：香港理工學院廣告設計高級文憑
香港理工學院時裝設計高級文憑

現任機構及職位：香港大學醫學教材製作部——設計師
Brazilia —— Fashion Designer

參賽作品之主題及內容：

主題名為Lake。是一系列以綠色為基本色調的組合。其中包括綠色的上衣、裙和褲、藍綠色的外大衣等，都是模仿湖水的顏色和清澈的特徵所構思而成。襯以黑色 Polyuretherene 製造的裙，腰帶和鞋，又另有一份寂靜和神秘的感覺。



曾參加之時裝設計比賽及所獲獎項：——



姓名：陳律明 Chan Lut Ming

性別：男

年齡：28

學歷：Newcastle Upon Tyne Polytechnic—BA(Hons)in Fashion Design

現任機構及職位：杜瓊斯洋行——設計顧問

參賽贊助機構：貝茜姬娜時裝有限公司

參賽作品之主題及內容：

八款參賽作品名“新無產階級”裝，特別為未來家庭成員設計，以迎接不久將來之社會體系。款色取材自各地人民公社、工廠服飾，並以超淡顏色代表渴望安寧，並加上出乎意料的鮮明色彩。而布上印有抽象圖案以表達期望保留之經濟、教育、公共及娛樂事業。

曾參加之時裝設計比賽及所獲獎項：——



姓名：何耀昌 Ho Yiu Cheong, Joseph

性別 男

年齡：24

學歷：香港理工學院時裝設計高級文憑

現任機構及職位：群力製衣廠——設計師

參賽贊助機構：Shifon

參賽作品之主題及內容：

一系列作品頗具反傳統意念。利用包紮的效果，使穿着者自由發揮，如扣上扣落，adjustable....，可產生很多變化。針織布面層有不規則，抽象印花圖案，底層是白色和白色橡根帶；利用白色橡根縱橫交錯於針織印花圖案布，產生流動的線性效果，此針織底層白色與橡根帶的顏色是相同的，當衣服覆出底層或被風吹起時，特別顯出設計之心思。這一系列的服裝比較緊身，可特出女性的曲線美。

曾參加之時裝設計比賽及所獲獎項

1980全港時裝設計比賽（先施公司及華僑日報舉辦）——便裝組冠軍。





姓名 羅騰輝 Jeremy James Law

性別：男

年齡：24

學歷：香港理工學院時裝設計及成衣製造高級文憑

現任機構及職位：Valberg Enterprises Ltd. — Fashion Designer

參賽贊助機構：Camay Garment Factory Ltd.

參賽作品之主題及內容：

大都會之玻希未里 (Metropolitan Boheme) 在一切制度、約束、規範下，人類底生靈卻隱藏着一股追求自由、完美的熱誠。永恆的白色，簡潔的線條，自然的感覺，浪漫的情調……在機械、理性的現代城市生活中的一點超脫。

曾參加之時裝設計比賽及所獲獎項：——



姓名 黃昆麗 Wong Kwan Lai, Nadia

性別：女

年齡：22

學歷：香港理工學院時裝及成衣製造普通文憑

現任機構及職位：聯通利有限公司——設計師

參賽贊助機構：——

參賽作品之主題及內容：

參賽作品命名為 Nadia's Theme 是一系列女裝長褸及中褸，淨色布配格仔，而布料以棉麻為主，顏色方面則以黃、粉紅、粉藍及米色為四大主色，清淡柔和，斯文大方，內襯衫裙以兩件頭形式為主，採用純米白色麻質料縫製，以無袖短身上衣配上半腰或半低腰長裙或褲，活潑輕盈，婀娜多姿。八款便服之設計，主要在斯文大方中表現出輕鬆、活潑的一面。

曾參加之時裝設計比賽及所獲獎項：——





姓名：文約華 Man, Jova

性別：女

年齡：21

學歷：香港理工學院時裝設計高級文憑

現任機構及職位：Ikuta Enterprises – Designer

參賽贊助機構：——

參賽作品之主題及內容：

“傲”(Nose in the Air)主題的構思來自幻想中上流社會的一位女人對所選擇的衣飾，及自創的穿法充滿自信。因而產生一種傲的感覺。

一系列的服裝，除有高貴的品味更散發着自由、飄逸、豪放之情。由於面層服飾需要達到優雅、垂墮和沒架構的儀態，所以選用了透明的印度薄絲和質地柔軟的哩士 (lace)，利用垂墮和結紮的人體裁剪法，以求達致優美的效果。

底層則採用了結構簡單之線條，布料選用了絲、噶士，主要的功用是襯托出表層衣飾的焦點趣味。

如脫去面層衣飾時，仍需有獨立的吸引力，所以利用了具誘惑性的剪裁和大胆的設計，使女性魅力表現無遺。

曾參加之時裝設計比賽及所獲獎項：——



姓名：陸建雄 Eric Luk

性別：男

年齡：23

學歷：靈思時裝訓練學院時裝設計及製衣全科畢業

現任機構及職位：聯織集團有限公司——設計師

參賽贊助機構：聯織集團有限公司

參賽作品之主題及內容：

八款參賽之獵裝，是以濃厚的中國田園風味為設計主題。利用印有竹紋圖案的棉麻質料來縫製套裝，以突出設計形象，內襯着針織及布料結合設計之上裝，使其更富青春氣色。

曾參加之時裝設計比賽及所獲獎項：

1981靈思全港時裝設計公開比賽——創作組冠軍



姓名：王銀光 Wong Ngau Kong, Kenjo

性別 男

年齡 25



學歷 香港理工學院時裝設計及成衣製造高級文憑

現任機構及職位：Mascot Botique – Fashion Designer

參賽贊助機構：Mascot Boutique

參賽作品之主題及內容：

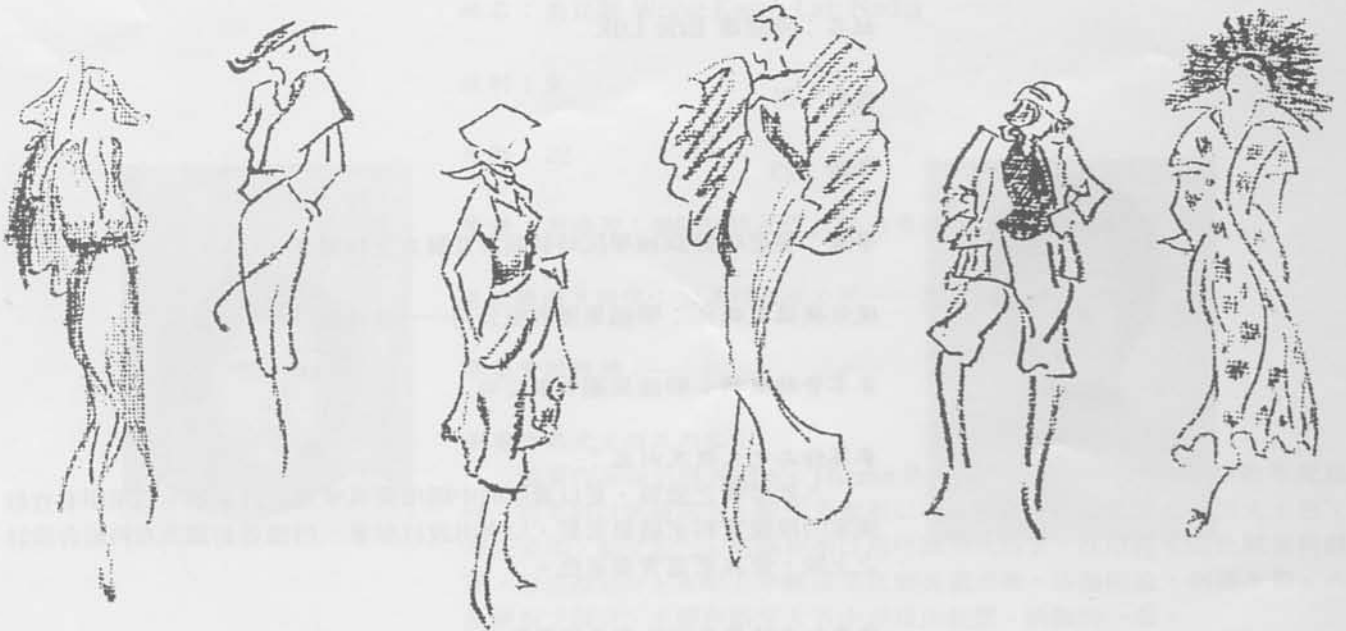
參賽作品是一組以白色蘆質爲主之85春夏便服。長短不規則衫腳，高領、高腰、車雙線及闊肩爲今次八款服裝之特色，可互相配搭穿着，經濟大方，適合一般職業女性。

曾參加之時裝設計比賽及所獲獎項：

1982靈思全港時裝設計比賽——常服組季軍。

1983香港時裝設計公開大賽（香港時裝設計學院舉辦）——創作組冠軍及亞軍。

1983（先施公司及華僑日報舉辦）青年時裝設計大賽——便裝季軍。





The competition will encourage our young fashion designers and boost the fashion industry of Hong Kong.

Leung Sung Hoi

各界好評

It is certainly not easy for any designer to decide to enter a public competition such as this one; to draw deeply from one's creative energy; to wholly direct one's talent and strength into one compact collection. This was the common experience of all participants. I was extremely impressed by the diversity presented, the confidence displayed and the seriousness and determination shown by these young designers.

Lillian Poon

It is encouraging to see so many entries and outstanding designs in the competition. This group of young people will certainly become the motivating force behind Hong Kong's fashion scene in the new future.

Alan Chan

有評論家認為八十年代的時裝潮流轉向動力來自東方，但香港在東方世界中算得上是一個較前衛及富裕的城市，香港能否成爲一個時裝中心，似仍需多加努力；對這方面的潛力能否解放出來，我們便要寄望年青時裝設計人才的努力，但年青人才能出頭的機會却並不多。就這方面，我們可能會想到本地發掘年青人才的比賽，「青年時裝設計師大獎'84」。

節錄自「信報財經新聞」一九八四年五月十八日

I am so happy to be of help in this quest for creativity and self expression.

Tina Viola

欣聞「半島青年商會」主辦「青年時裝設計師大獎'84」雀躍不已。有感於時裝設計已普遍獲社會人士注視，並受推廣，實爲本港時裝界注入一支強心針，時裝設計水平得以進一步提昇。對於一個時裝教育工作者來說，有如在艱辛之耕耘中，喜獲甘霖，誠爲莫大之鼓舞。

於此謹祝「半島青年商會」秉承優良傳統，百尺竿頭，更進一步。

靈思時裝訓練學院 校監 胡溫玉玲

Your support to the young designers will certainly give tremendous boost to the Hong Kong fashion field and thus enhance the garment industry both in Hong Kong and overseas.

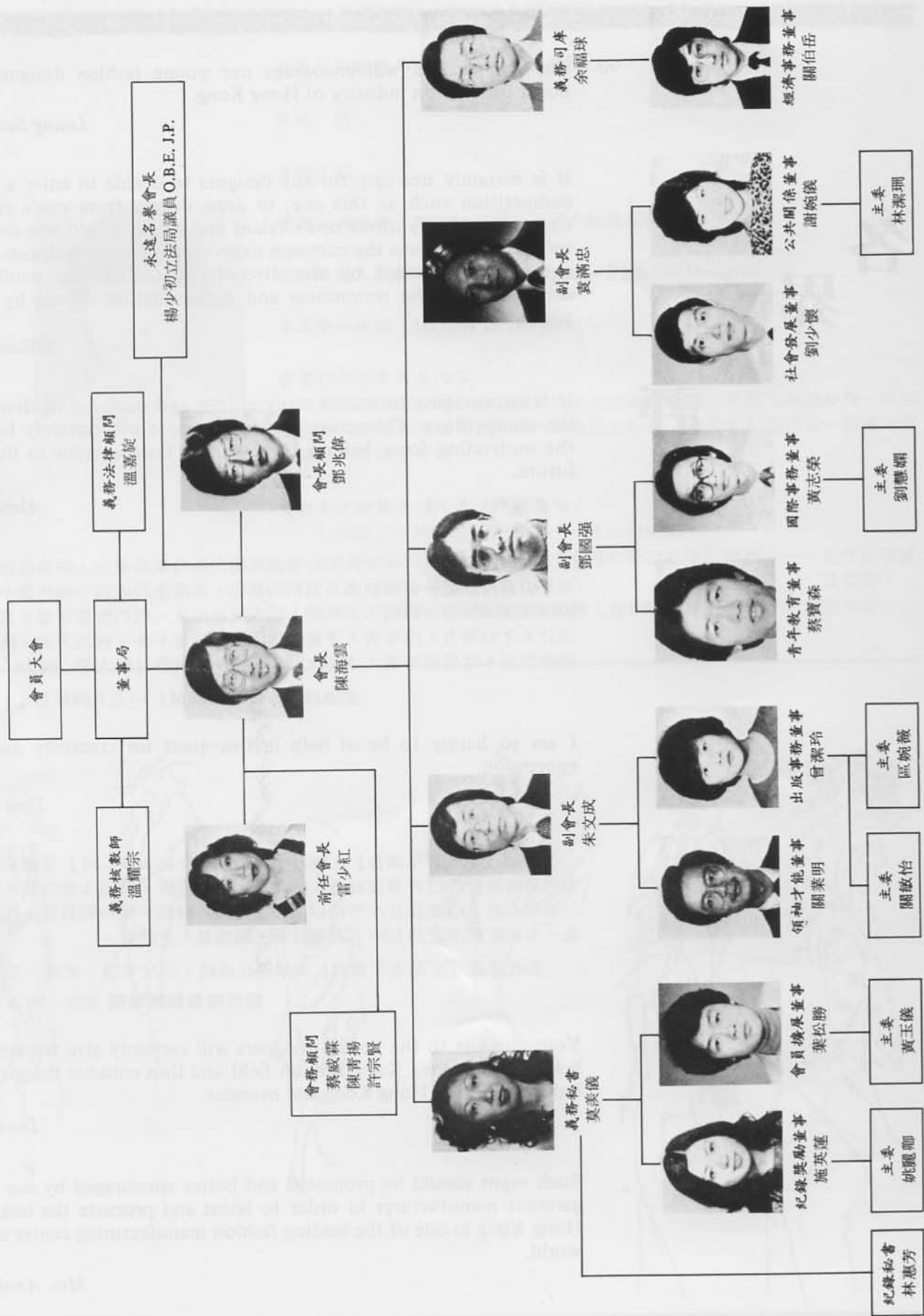
Doris Wu

Such event should be promoted and better encouraged by our local garment manufacturer in order to boost and promote the image of Hong Kong as one of the leading fashion manufacturing centre of the world.

Mrs. Annie Ng



半島青年商會一九八四年度行政體系表



青年時裝設計師大獎 '84

籌備委員會



籌委會顧問
盧耀滔



籌委會顧問
施永青



指導副會長
鄧國強



指導董事
蔡寶森



秘書
鄭文英



主席
周蘭芳



財政
盧淑萍



宣傳
梁潔明



聯絡
林潔嫻



註冊
謝苑琮



節目
鄧桃芳



紀念特刊
吳慧莉



總務
陳新河



票務
何美屏

青年商會歷史簡介

青年商會是一個規模最大的國際青年組織，會員的年齡在廿一至四十歲，不分種族，宗教信仰及職業；在互助互愛的精神下，聯合有為青年之力量，為人羣社會謀福利和鍛鍊自己的領導才能。

國際青年商會在1915年創立於美國聖路易城，目前青年商會的組織已擴展到七十五個國家，會員超過五十萬。

香港青年商會成立於一九五零年，在青商精神的鼓舞下，會務不斷擴大；並與國際青年商會及所有國家地區的青年商會保持密切聯系與合作，通過多樣建設性的工作，鍛鍊青商會員的領導才能及為社會的發展盡一份力量。

半島青年商會創會於1969年2月14日，為本港第一個以中文為法定語文之分會，更於1977年，首先徵收女會員入會，為全港青商第一個男女混合分會，又為全港以大型社會服務計劃見稱的分會。

為何要成為青商會員？

發展個人領導才能

- 吸收承擔重任及決策之經驗
- 鍛鍊說話技巧
- 實習管理技術

替社會謀福利

- 正視社會之需求
- 以計劃及行動表示對社會的關注

擴大社交範圍

- 多認識年紀相若及旨趣相投之青年朋友
- 透過參與各類型的工作活動，認識各行各業的背景及專業人仕

認識國際事務

- 建立國際性友誼
- 與國際分會共同參與國際事務

半島青年商會歷年之主要活動包括：

建立圖書館及遊樂場

黃竹坑、秀茂坪、大嶼山等地圖書館及長沙灣遊樂場。

發展社會計劃

輔助盲人運動、幼吾幼、樂器創製比賽、護眼運動、捐腎運動、

捐血運動、交通安全運動、睦鄰節。

舉辦青年活動

翻譯比賽、世界國際象棋男子棋王亞太區選拔賽、滾軸溜冰大賽、青少年領袖訓練營。

領袖才能訓練

力行領袖訓練營、會議程序實驗室、演講技巧訓練、辯論技巧講座、法律常識講座。

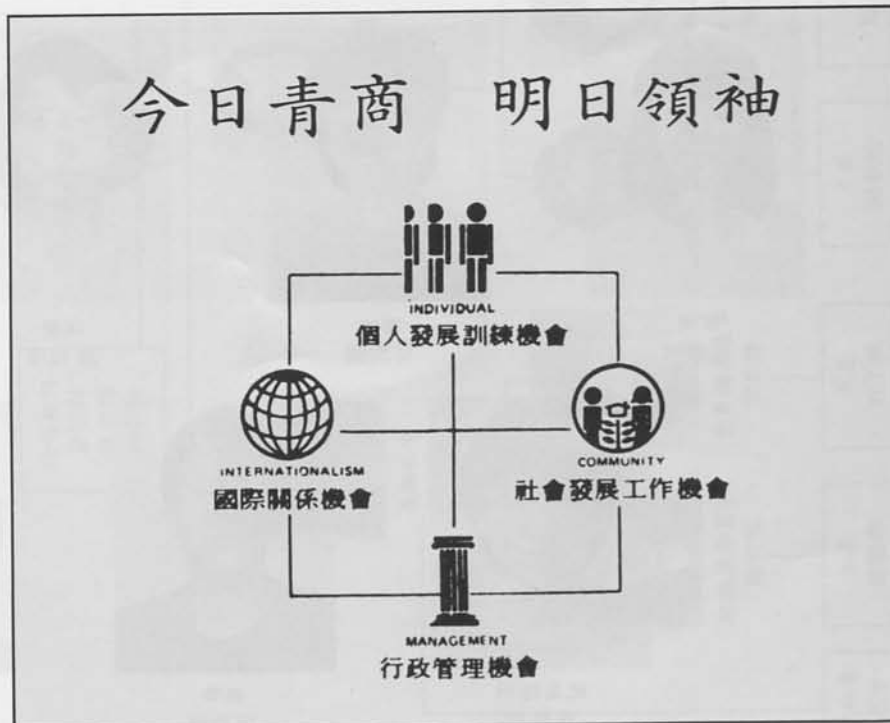
提倡國際關係

港日國際嘉年華會、亞太區大會、世界大會、青年海上旅程。

經濟事務

如何創業、香港薪俸稅制研討會、香港經濟展望、經濟不景氣下之香港中小型工業研討會。

今日青商 明日領袖



怎樣才能成為青商會員？

- 你的年齡是否在21歲至40歲之間呢？
- 你是否希望結交更多朋友及推廣你的社交圈子呢？
- 你有沒有興趣改進你的修養呢？
- 你有沒有雄心去領導未來的社會呢？
- 你是否願意接受挑戰呢？

假如你的答案是肯定的話，請將回條填妥連同劃線支票港幣一百元，收款人為「半島青年商會」寄半島青年商會會員擴展董事，香港皇后大道中二七二號中央大廈十六樓C室。本會於收到申請人之表格及費用後，申請人將會在六個月內獲得下列各項利益：

- 1 參加半島青年商會訓練班
- 2 獲得各分會之概況及資料
- 3 將收到青商各分會之通告，郵件及有關青商之刊物
- 4 被邀請參加各分會之活動
- 5 被邀請參加各小組工作

會費：

入會基金：港幣一百元
每月會費：港幣三十元

入會申請表

本人欲申請為貴會之準會員，並願意於入會前擔當各項工作及參加貴會之訓練班，現附上入會費港幣一百元正。敬希查收為荷。

填妥表格請寄

半島青年商會
會員擴展董事
香港皇后大道中二七二號
中央大廈十六樓C室

申請人簡歷：

姓名：(中) _____

(英) _____

年齡： _____

性別： _____

行業： _____

職業： _____

學歷： _____

興趣： _____

住址： _____

電話： _____

辦事處地址： _____

電話： _____

鳴謝

Acknowledgement

半島青年商會『青年時裝設計師大獎'84』籌備委員會蒙下列各公司及人仕的慷慨支持和鼎力協助，謹以致謝，如有遺漏，敬請原諒。

劉培基先生
梁崇鑑先生
陳幼堅先生
伍吳靜美女士
潘靜愉小姐
伍譚潔德女士
Miss Tina Viola
Miss Gail Taylor
靈思時裝訓練學院
American Express International Inc.
Catwalk Productions
GiGi's Beauty & Grooming Centre
Jennifer's Beauty & Modelling Centre
Mrs. Margaret Tancock
Pat Chan & Associates
Miss Sylvania Kwan
American Goldfield Investments (HK) Ltd
中原地產代理公司
Birds Limited
Style Magazine
清雅舞集 

香港貿易發展局
香港中華廠商聯合會
香港理工學院
李惠利工業學院
香港希爾頓酒店
香港電視地鐵服務站
灣仔政務署
離島政務署
銅鑼灣政務署
東區政務署
永安青年通訊站
商業電台
香港電台
K100通訊站
D & D Coffee Shop/Bar/Restaurant
La Vosin Boutique
Fresh-Up Boutique
Topsy Boutique
浪
置富花園大廈管業處
美孚新邨大廈管業處

半島青年商會謹對其他曾經熱心支持及協助『青年時裝設計師大獎'84』之人仕，深表謝忱。

東南亞最具規模之樂器中心

總陳列室：尖沙咀金馬倫里一至六號

電話：3-7239932, 3-7221098



音樂百貨 · 通利最多

香港分行

- *中環德輔道中60-62號
- *中環萬宜大廈U-12號
- *銅鑼灣軒尼詩道521號
- *太古城中心262號
- *中環愛丁堡廣場5號大會堂低座

TEL: 5-230934, 5-230403
5-212108 (3線)
5-762733, 5-762738
5-696111
5-220230

TOM LEE

通利琴行
TOM LEE PIANO CO., LTD.

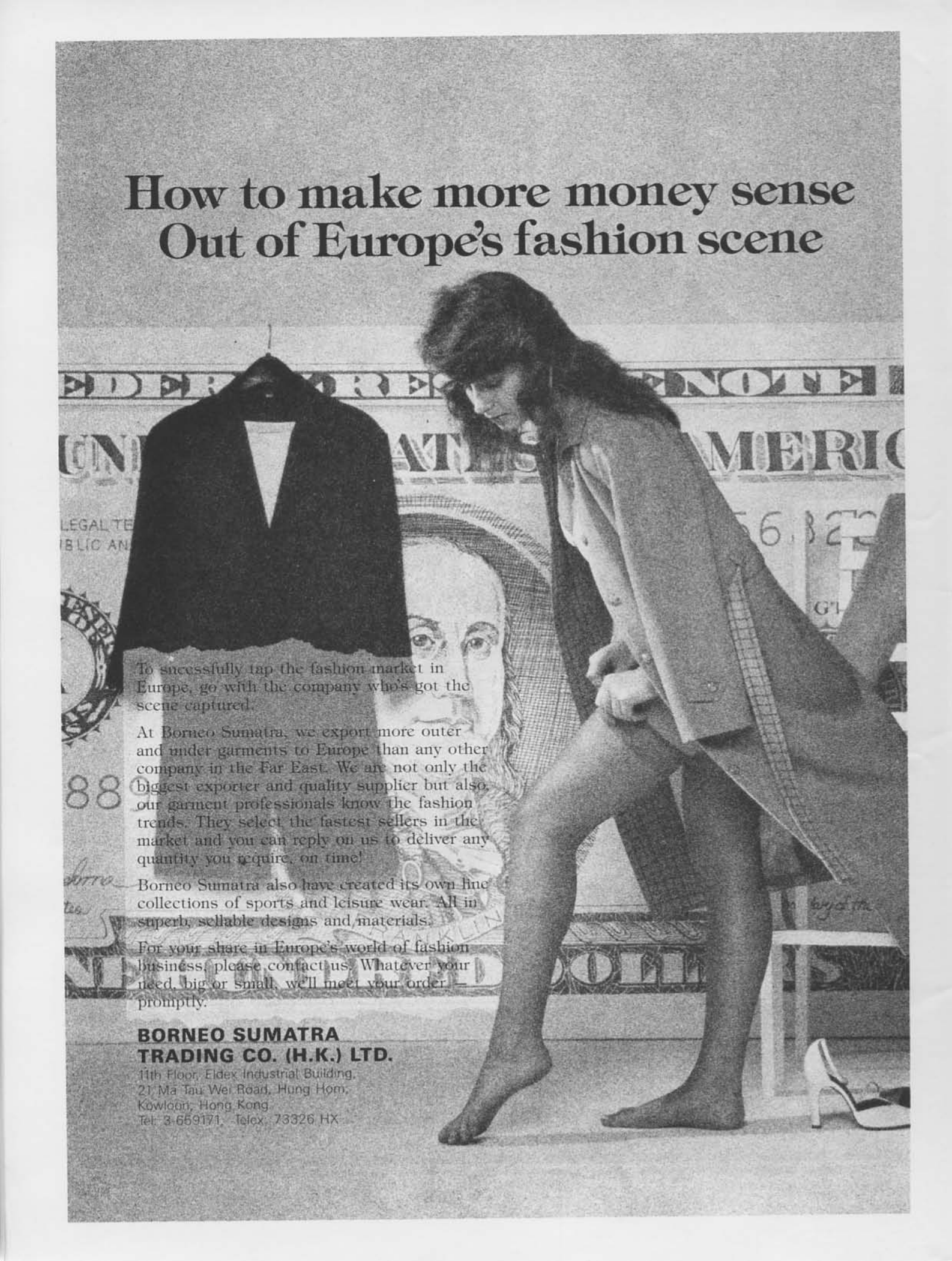
九龍分行

- *尖沙咀金馬倫道6號
- *彌敦道389號B平安大廈
- *荃灣沙咀道328號寶石大廈

TEL: 3-7232002 (3線)
3-843787, 3-845648
0-4987820, 0-4987847

寫字樓 * 九龍尖沙咀金馬倫里6-號二樓 TEL: 3-7221098 (19線)

How to make more money sense Out of Europe's fashion scene



To successfully tap the fashion market in Europe, go with the company who's got the scene captured.

At Borneo Sumatra, we export more outer and under garments to Europe than any other company in the Far East. We are not only the biggest exporter and quality supplier but also, our garment professionals know the fashion trends. They select the fastest sellers in the market and you can rely on us to deliver any quantity you require, on time!

Borneo Sumatra also have created its own line collections of sports and leisure wear. All in superb, sellable designs and materials.

For your share in Europe's world of fashion business, please contact us. Whatever your need, big or small, we'll meet your order promptly.

BORNEO SUMATRA TRADING CO. (H.K.) LTD.

11th Floor, Eldex Industrial Building,
21 Ma Tau Wei Road, Hung Hom,
Kowloon, Hong Kong
Tel: 3-659171. Telex: 73326 HX



fashion focus ltd.

We have manufactured for the top designers all over the world,
and we guarantee our products.

ALBERT NIPON [®] COLLECTIBLES		Nipon Boutique [®]
Albert Nipon executive dress		
E.A. BROWN TM Made in Hong Kong	Nipon Blouse [®]	CHRISTIAN AUJARD PARIS
CASSIS PETITE		nordstrom gallery
Judy mann	Neiman-Marcus MADE IN HONG KONG	Suitables TM BY PARIS BRODWIN [®]
GEORGES of collins street		HORCHOW

5/FI., Flat A, Wing Chai Industrial Bldg., 27-29, Ng Fong Street, San Po Kong
Kowloon, Hong Kong

Tel: 3-224213-4 Telex: 52708 FACUS HX

九龍新蒲崗五芳街27-29號，永濟工業大廈5字A座



協榮旅行社
Kyoei Travel Service Co. Ltd.

- 香港 香港九龍麼地道41號三樓
TEL:3-698685 (代表)
TELEX:83745 KYOEI HX
- 台灣 台北市民族東路16號
TEL: (02)594-7733 (代表)
TELEX:25780 KYOEI TSL
- 東京 東京都港区虎之門3-20-4 (森隆ビル5階)
TEL: (03)434-7220 (代表)
TELEX:2424060 ASIAOP J
- 大阪 大阪市南区南船場2-11-9 (チサン心齋橋ビル606)
TEL: (06)251-3584-5
TELEX:5224710 KYOEIT J
- 福岡 福岡市城南区七隈1-17-24
TEL: (092)821-4182
TELEX:722317 KYOEI F

**PROFESSIONAL
PRINTERS
(HK) LIMITED**



65 WYNDHAM STREET
2ND FLOOR, HONG KONG
CABLE: "PROFESSION"
5-254623

**Specialists in the
high-quality production
of
annual reports,
school yearbooks,
magazines,
catalogues,
etc.**

*With the Compliments
of*



CENTALINE AGENCIES COMPANY

(PROFESSIONAL ESTATES AGENTS & INTERIOR DESIGNERS)

中原地產代理公司

HEAD OFF. RM. 304, LAP FAI BUILDING,
6-8 POTTINGER STREET,
CENTRAL, HONG KONG
TEL: 5-260011 (4 lines)
5-218402 (9 lines)

總行：香港中環砵甸乍街6-8號
立輝大廈304室
電話：5-260011(四線)
5-218402(九線)

With the Compliments

of

David & David Limited



永業行
WIN YET CO.

九龍塘尾道66—68號福強工業大廈B座十樓2號室

Unit 2, 9th Floor, Block B, 66-68, Tong Mei Road
Fuk Keung Industrial Building, Kowloon, Hong Kong
Tel: 3-937437 3-937410



With the Compliments

of

SUN HUNG KAI BANK

**Head Office: Sun Hung Kai Bank Building
34-38 Des Voeux Rd. C., H.K.**

Telephone : 5-8426222

Branches:

Western	: 5-480252	Tsimshatsui	: 3-7216102
Queensway	: 5-296784	Yaumatei	: 3-698363
Wanchai	: 5-8917968	Mongkok	: 3-856033
Causeway Bay	: 5-771459	Sham Shui Po	: 3-812273
North Point	: 5-661011	Mei Foo Sun Chuen	: 3-7429911
Quarry Bay	: 5-685245	San Po Kong	: 3-287087
Yuen Long	: 0-790236	Kwun Tong	: 3-438758
Shatin Centre	: 0-6056389		

With the Compliments

of

David & David Limited

ANDY YU

余培勤

PHOTOGRAPHER

PAGING: 3-7289231 CALL: 3216

*With the Compliments
of*

**流行屋
POP HOUSE BOUTIQUE**

專營 日本高級潮流時裝 • 歡迎 零沽批發

總店：九龍彌敦道216-228A 恒豐中心
地庫2樓27號(佐敦道地鐵站出口)
TEL：3-7227248

分店：元朗大馬路喜利大廈商場1/F, 38號
TEL：0-792871

Drexel Burnham Lambert

Today you will see the best in fashion design.

*For the best investment advice,
CALL US.*

Drexel Burnham Lambert Incorporated
2708 New World Tower
Queen's Road, Central
Hong Kong
Tel: 5-265163

Member of principal stock and commodity exchanges

With the Compliments
of



Crocodile

MEN'S , LADIES' AND CHILDREN'S FASHIONS

FREUDENBERG+VILENE INTERNATIONAL LTD. 百得补·寶翎有限公司

6th Floor, Rediffusion House,
822 Lai Chi Kok Road,
Kowloon, Hong Kong.
Tel: 3-7441441 (All Departments)
3-7414771 (Sales Department)
Telex: 38337 FVI HX

香港九龍荔枝角道八二二號
麗的呼聲大廈六樓
電話：3-7441441
3-7414771 (營業部直線)

CONGRATULATIONS

To All Participants of

"Young Fashion Designer Award '84"



Microscopic view of non woven material